

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3281/91

af 22. oktober 1991

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 599/91 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til Sovjetunionen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under hensyn til de behov, som de centrale myndigheder og republikkernes myndigheder i fællesskab har givet udtryk for —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113 og 235,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 599/91 ændres således:

Ved forordning (EØF) nr. 599/91⁽²⁾, som ændret ved forordning (EØF) nr. 1758/91⁽³⁾, blev der indført en kreditgaranti for at sikre Sovjetunionens import af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet;

1) Titlen affattes således: »Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet, Bulgarien, Tjekkoslaviet, Ungarn, Polen, Rumænien, Jugoslavien, Estland, Letland og Litauen til Sovjetunionen.«

der må fastsættes bestemmelser om, at Fællesskabet yder denne garanti for fødevarereksport efter anmodning fra Sovjetunionen i henhold til kontrakter indgået mellem Sovjetunionen og ikke kun fællesskabsvirksomheder, men også virksomheder i Bulgarien, Tjekkoslaviet, Ungarn, Polen, Rumænien, Jugoslavien, Estland, Letland og Litauen;

2) I artikel 1 indsættes »Bulgarien, Tjekkoslaviet, Ungarn, Polen, Rumænien, Jugoslavien, Estland, Letland og Litauen« efter »landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet«.

denne adgang gør det i nogen grad muligt at sikre landene i Central- og Østeuropa, at de kan bevare deres traditionelle markeder i USSR for landbrugsprodukter;

3) I artikel 4 affattes første punktum således: »Garantien ydes kun, hvis de handelskontrakter, der finansieres ved de af nævnte garanti omfattede kreditter, udelukkende anvendes til køb af landbrugsprodukter og fødevarer med oprindelse i Fællesskabet, Bulgarien, Tjekkoslaviet, Ungarn, Polen, Rumænien, Jugoslavien, Estland, Letland eller Litauen, og hvis der er sikkerhed for, at disse produkter og varer leveres under fri konkurrence.«

listen over og mængderne af de landbrugsprodukter og fødevarer, der er bestemt til Sovjetunionen, skal fastsættes

Artikel 2

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 10. oktober 1991 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 158 af 22. 6. 1991, s. 4.

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 1991.

På Rådets vegne

P. BUKMAN

Formand
